

刘孝扬

新编合唱曲集

——中国大陆、香港、台湾名曲辑

刘孝扬
◎ 编

中央音乐学院出版社

刘孝扬

新编合唱曲集

——中国大陆、香港、台湾名曲辑

刘孝扬◎编

中央音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

刘孝扬新编合唱曲集：中国大陆、香港、台湾名曲辑/刘孝扬编. —北京：中央音乐学院出版社，2008.12

ISBN 978 - 7 - 81096 - 255 - 1

I. 刘… II. 刘… III. 合唱—歌曲—中国—选集 IV. J642.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 191460 号

刘孝扬新编合唱曲集 ——中国大陆、香港、台湾名曲辑 刘孝扬编

出版发行：中央音乐学院出版社

经 销：新华书店

开 本：A4 印张：16.75

印 刷：北京宏伟双华印刷有限公司

版 次：2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷

印 数：1—3,000 册

书 号：ISBN 978 - 7 - 81096 - 255 - 1

定 价：45.00 元

中央音乐学院出版社 北京市西城区鲍家街 43 号 邮编：100031
发行部：(010) 66418248 66415711 (传真)

编 著 者 简 介



刘孝扬先生是中国资深合唱指挥家。1955年毕业于沈阳东北音专声乐系。1956年毕业于北京中央乐团合唱指挥研究班，师承前苏联合唱指挥家杜马舍夫。同时，兼任中央乐团合唱团男低音声部歌手，随团出国演唱。

1955年在波兰首都华沙举行的第五届世界青年联欢节上，刘先生和现在居港的郁庆五、余章平、许维基、范永生等九位青年歌唱家组成男声小合唱荣获歌唱比赛金质奖。

1956年8月后，刘先生任教于沈阳音乐学院，主持学院指挥专业，培养专业指挥人材和指挥学院的合唱队、管弦乐队、民族乐队的演出活动，曾先后指挥多个专业合唱团，如辽宁省歌舞团合唱队、长春市吉林省歌剧团合唱队、大连市歌剧队和北京中央广播乐团合唱队。热心辅导业余音乐活动，曾担任沈阳市文化宫合唱队指挥多年，是中国音乐家协会辽宁省分会最早的一批会员。早在60年代，刘先生为著名作曲家劫夫的歌曲《我们走在大路上》、毛泽东诗词歌曲《雪（沁园春）》、《咏梅（卜算子）》、《冬云（七律）》等编成的合唱，至今仍在中国流行。

1974年刘先生移居香港。曾指挥教会诗班和多个合唱团，被认为激情洋溢的指挥家，也经常为音乐会选编许多中国名曲成为合唱曲。

这本曲集就是刘先生为发展合唱艺术，提高合唱水平将多年来流行于全国的声乐独唱名曲改编成合唱的部分曲谱。本曲集的出版，将为广大合唱团、歌咏队提供更多的曲目选择！

序 言 一



孝扬先生是中国著名的合唱指挥家和音乐教育家，数十年来勤奋耕耘，为国家培养了许多优秀的音乐人才。其中不少人已成为内地的知名教授和活跃在乐坛的指挥家。他集指挥、作曲、声乐于一身，艺术上有很深的造诣，是一位饱学和具有丰富实践经验的学者。

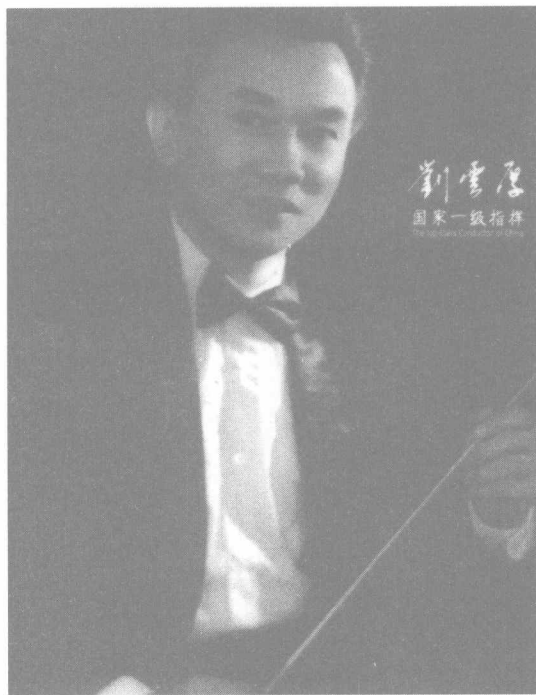
近年来孝扬先生更是热心于香港和内地的艺术交流。这本他所改编的合唱曲集，就是由内地的优秀独唱艺术歌曲改编而成，这是一件很有意义的工作。通过演唱这些合唱歌曲，既可以让海外更多华人地区的合唱爱好者及广大听众能领略中国内地的优秀的音乐作品，同时也可解决海外华人地区缺少华人合唱作品的需要，真是一件一举两得的好事。正是由于孝扬先生积有丰富的合唱实践经验再加上深厚的作曲功底，所以他所采用的编曲手法十分简炼，合唱声部进行流畅而合理，充分发挥了合唱功能。我想这对于作曲的爱好者也是十分有参考价值的。

在这本合唱曲集问世之际，谨特此向孝扬先生致以敬意并预祝他在合唱艺术事业上作出更多更大的贡献。

中国中央音乐学院指挥系教授

1999年12月 北京

序 言 二



合唱是人们喜闻乐见并经常参与的群众音乐活动，从 20 世纪初“学堂乐歌”兴起以来，《中国男儿》、《抗敌歌》、《黄河大合唱》的歌声，响彻中华大地与世界各国。合唱活动的蓬勃开展，则是与几代指挥家的辛勤劳动分不开的。刘孝扬老师即是我国老一辈合唱指挥家中，较为年轻又多有贡献的一位。

刘老师是一位爱国华侨，早在新中国建立时，即从海外回归祖国投身于合唱事业。多年来，他致力于培养合唱指挥人才，指挥过许多专业合唱团体，同时也指挥过管弦乐队和民族乐队的演出，热心辅导各种业余音乐活动。他为人师表，视事业为生命，正正派派做人，实实在在做事。做为他的门生，我深有感受。1974 年移居香港后他的爱国之心始终不渝，仍然投身于合唱事业，指挥教会唱诗班和多个合唱团，并从事合唱歌曲的整理与编配工作。

在半个多世纪的艺术生涯中，刘老师积累了丰富的实践经验，编配了众多的合唱演唱曲目。2000 年香港鹭达文化出版公司出版的《刘孝扬编合唱曲集》，汇集了他统配的 42 首合唱曲谱。这次由中央音乐学院出版社出版的《刘孝扬编合唱曲集（续）》，又收录了他编配的 50 首合唱曲谱。这些合唱曲的编配手法精炼，各声部的进行流畅，具有独特的合唱效果，对专业和业余合唱团体，都具有极高的实用价值。

近 20 年中国的合唱艺术迅猛发展，需要大量的合唱作品充实。刘孝扬老师这本合唱曲集的出版，对全国各地以及海外华侨的专业和业余合唱团体的发展，将产生深远的影响。

我谨代表北京合唱协会，为本曲集的问世致以热烈的祝贺！并祝愿刘孝扬老师为发展中国的合唱事业，做出更大的贡献。

国家一级指挥 刘云厚
北京合唱协会理事长

2006 年 10 月 北京

目 录

女 声 合 唱

1. 月亮代表我的心 孙 仪词 翁清溪曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (1)
2. 原野牧歌 黄仁清词曲 刘孝扬编合唱 司徒羽配伴奏 (5)
3. 风从哪里来 庄 奴词 古 月曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (8)
4. 相思河畔 纪云程词 谢箭霖曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (13)
5. 晚 霞 印度尼西亚民歌 梁佩琼词 刘孝扬编合唱配伴奏 (16)
6. 美丽的草原我的家 火 华词 阿拉腾奥勒曲 刘孝扬编合唱 (20)
7. 牧羊曲 王立平词曲 刘孝扬编合唱 司徒羽配伴奏 (24)
8. 泉水叮咚响 马金星词 吕 远曲 刘孝扬编合唱 司徒羽配伴奏 (27)
9. 万水千山总是情 (粤语) 邓伟雄词 顾嘉辉曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (31)
10. 我多想 耿大权词 郭 峰曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (34)
11. 绒 花 刘家富、田 农词 王 酩曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (39)
12. 姑娘生来爱唱歌 金 重词 朱千里曲 刘孝扬编合唱 施万春配伴奏 (42)
13. 生活是这样美好 瞿 琮词 郑秋枫曲 刘孝扬编合唱 (47)
14. 欢乐的百灵 周 威词 史真荣曲 刘孝扬编合唱 (51)
15. 百灵鸟, 你这美妙的歌手 哈萨克族民歌 黎英海改编 刘孝扬编合唱 (55)

男 声 合 唱

16. 绿岛小夜曲 潘英杰词 周蓝萍曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (60)
17. 在水一方 琼 瑶词 林家庆曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (64)
18. 南屏晚钟 方 达词 王福龄曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (69)
19. 故乡的云 小 轩词 谭健常曲 刘孝扬编合唱 于学友配伴奏 (74)
20. 外婆的澎湖湾 叶佳修词曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (79)
21. 寻梦圆 唐 昇词 佚 名曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (81)
22. 三百六十五里路 谭健常词 小 轩曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (84)

23. 手挽手 哈萨克族民歌 潘英锋编词曲 刘孝扬编合唱 陈 平配伴奏 (89)
24. 牧马之歌 石 夫词曲 刘孝扬编合唱 (95)
25. 春天里 关 露词 贺绿汀曲 刘孝扬编合唱 佚名配伴奏 (104)
26. 那就是我 晓 光词 谷建芬曲 刘孝扬编合唱 霍 立配伴奏 (108)
27. 我和我的祖国 张 黎词 秦咏诚曲 刘孝扬编合唱 范哲明配伴奏 (114)

混 声 合 唱

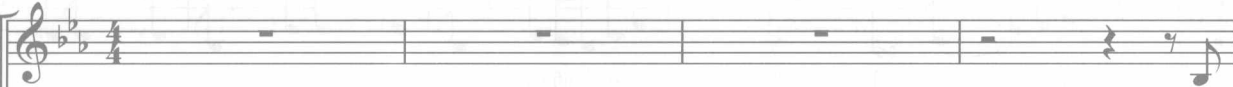
28. 卜算子·我住长江头 (宋) 李之仪词 陈 扬曲 郭亨基、刘孝扬编配 (119)
29. 相见欢·独上西楼 (南唐) 李 煜词 刘家昌曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (130)
30. 木兰花·万叶千声 (宋) 欧阳修词 刘家昌曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (135)
31. 橄榄树 三 毛词 李泰祥曲 刘孝扬编合唱 霍 立配伴奏 (138)
32. 龙的传人 侯德健词曲 刘孝扬编合唱 佚名配伴奏 (145)
33. 梅花颂 山 苗词 阿 镗曲 刘孝扬编合唱 (150)
34. 我爱这土地 艾 青诗 屈文中曲 刘孝扬编合唱 (156)
35. 狮子山下 (粤语) 黄 霑词 顾嘉辉曲 刘孝扬编合唱 邓铭泽配伴奏 (163)
36. 明天会更好 李寿全词 罗大佑曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (169)
37. 同一首歌 陈 哲、迎 节词 孟卫东曲 刘孝扬编合唱 荣 光、玉 勇配伴奏 (173)
38. 爱的奉献 董奇石词 刘诗召曲 刘孝扬编合唱 茅 源配伴奏 (177)
39. 大地飞歌 徐沛东曲 刘孝扬编合唱 李 延配伴奏 (181)
40. 我们的祖国甜花香 王持久词 郭 峰曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (188)
41. 我们的生活充满阳光 集 体词 吕 远、唐 珂曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (192)
42. 真的好想你 杨湘粤词 李汉颖曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (197)
43. 两只蝴蝶 牛朝阳词曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (201)
44. 祝 福 丁晓雯词 郭 子曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (206)
45. 东方之珠 罗大佑词曲 刘孝扬编合唱 盛文贵配伴奏 (213)
46. 大中国 高 枫词曲 刘孝扬编合唱配伴奏 (219)
47. 木兰从军 刘 麟词 王志信曲 刘孝扬编合唱 (222)
48. 在那桃花盛开的地方 邬大为、魏宝贵词 铁 源曲 刘孝扬编合唱 (240)
49. 卜算子·咏梅 毛泽东词 劫 夫曲 刘孝扬编合唱 孙亦林配伴奏 (247)
50. 沁园春·雪 毛泽东词 劫 夫曲 刘孝扬编合唱 张守明配伴奏 (254)

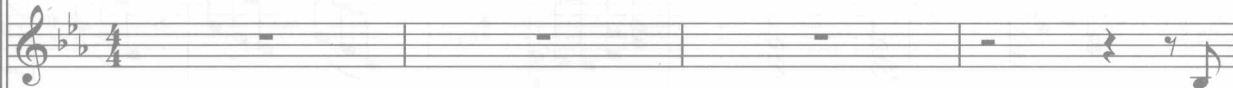
月亮代表我的心

(女声三部合唱)

孙 仪 词
翁 清 溪 曲
刘孝扬编合唱伴奏

Moderato 深情地

S.I.  你

S.II  你

A. 



 问 我 爱 你 有 多 深, 我 爱 你 有 几 分? 我 的 情,

 问 我 爱 你 有 多 深, 我 爱 你 有 几 分? 我 的 情 也 真, 我 的

 我 的 情,



我的爱，月亮代表我的心。你问我我爱你有多深，我
 爱也真，月亮代表我的心。你问我我爱你有多深，我
 我的爱，月亮代表我的心。

爱你有几份？我的情不移，我的爱不变，月亮代表我的
 爱你有几份？我的情不移，我的爱不变，月亮代表我的

心。啊...深
 轻轻的一个吻，打动我的心，深
 轻的一个吻，已经打动我的心，

深 一段 情, 叫 我 思念 到 如 今。 你 问 我 爱 你

深 的 一 段 情, 叫 我 思 念 到 如 今。 你 问 我 爱 你

深 深 的 一 段 情,

有 多 深, 我 爱 你 有 几 分? 你 去 想 一 想, 你 去 看 一 看, 月 亮

有 多 深, 我 爱 你 有 几 分? 月 亮

你 去 想, 你 去 看,

代 表 我 的 心。

代 表 我 的 心。

代 表 我 的 心。



II.

啊 心。 你 去 想 一 想， 你 去 看 一 看， 月 亮

轻 心。 你 去 想 一 想， 你 去 看 一 看， 月 亮

II.

rit. *a tempo* *pp*

代 表 我 的 心， 月 亮 代 表 我 的 心。

代 表 我 的 心， 我 的 心。

rit. *a tempo* 8-7

原 野 牧 歌

(女声二部合唱)

黄 仁 清词曲
刘孝扬编合唱
司徒羽配伴奏

Allegretto 愉快地

The musical score is written for a women's two-part choir (Soprano and Alto) and piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto' with the instruction '愉快地' (Pleasantly). The piano part begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score consists of four systems of music. The first system shows the piano introduction. The second and third systems continue the piano accompaniment. The fourth system introduces the vocal parts: Soprano (S.) and Alto (A.). The lyrics for the Soprano part are: '辽阔草原 翠绿山岗 群群牛羊, 白云悠悠'.

mf

S. 辽阔草原 翠绿山岗 群群牛羊, 白云悠悠

A.

彩虹灿灿挂在蓝天上，有个少年手拿皮鞭

走在草原上，轻轻哼着草原牧歌看护着牛和

羊。年轻的人啊，我想问一问
年轻的人啊，我想问一

可否让我 可否让我 诉说衷 肠? 年 轻 的 人 啊,

问, 可否让我 诉说衷 肠? 年 轻 的

希 望 我 能 够 和 你 一 起 和 你 一 起 看 护 牛 和 羊。

人 啊, 希 望 我 能 够 和 你 一 起 看 护 牛 和 羊。

放 歌 牧 野 上。

放 歌 牧 野 上, 放 歌 牧 野 上。

p *pp*

风从哪里来

(女声二部合唱)

庄 奴词
古 月曲
刘孝扬编合唱伴奏

Allegro moderato

mf

The musical score is written for piano and two-part women's choir. The piano part consists of two systems of staves. The first system begins with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro moderato' and the dynamic is 'mf'. The piano part features flowing eighth-note patterns in the right hand and more static accompaniment in the left hand. The vocal part enters in the third system with two staves labeled 'S.' (Soprano) and 'A.' (Alto). The lyrics are written below the vocal staves.

S. 1. 风 儿 多 可 爱, 阵 阵 吹
2. 爱 像 一 阵 去, 风, 知 哪
3. 想 爱 就 去, 爱, 要 爱 尽

A. (The vocal line continues with a similar melodic contour to the soprano part, though without lyrics in this section).

过里管 来, 爱, 有 谁 愿 意 告 诉 我,
没 别 人 能 告 诉 我,
从 问 爱 从 哪 里 来,

风 从 哪 里 来? (哪 里 来?)
爱 从 哪 里
爱 从 哪 里

来? (哪 里 来?) 来 得 急,
爱 情 来 得 急,